

# EBORENSIA

REVISTA DO INSTITUTO SUPERIOR DE TEOLOGIA DE ÉVORA

ANO XXXIII | 2020 | N.º 54

N.º 54

2020

ANO XXXIII

EBORENSIA

# EBORENSIA

REVISTA DO INSTITUTO SUPERIOR DE TEOLOGIA DE ÉVORA  
ANO XXXIII 2020 N.º 54



Rua Vasco da Gama, 7 | Ap. 2115 | 7001-901 ÉVORA

# ÍNDICE

<b>A obra da criação na liturgia e na espiritualidade cristã</b> .....	9
<i>Rino Fisichella</i> <i>Presidente do Pontifício Conselho para a Promoção da Nova Evangelização</i>	
<b>A Antropologia Cristã e as outras Antropologias diante da Criação</b> .....	21
<i>Rino Fisichella</i> <i>Presidente do Pontifício Conselho para a Promoção da Nova Evangelização</i>	
<b>A Teologia nasce e cresce de joelhos</b> <i>Papa Francisco</i> .....	33
<i>Ana Paula Amendoeira</i> <i>Diretora Regional de Cultura do Alentejo</i>	
<b>Religião, Sociedade e Sociologia</b> .....	35
<i>Carlos Alberto Martins de Oliveira</i> <i>Professor aposentado de Sociologia da Universidade de Évora e Professor do ISTE</i>	
<b>A esperança num melhor futuro comum</b> .....	67
<i>Francisco Ferreira</i> <i>Presidente da ZERO, Associação Sistema Terrestre Sustentável, professor na FCT NOVA</i>	
<b>Que futuro para a Humanidade?</b> .....	87
<i>Fernando Carvalho Rodrigues</i> <i>Professor Catedrático Emérito do Instituto Superior Técnico,</i> <i>responsável máximo pelo PoSAT 1, primeiro satélite português</i>	
<b>Maria – Imagem Primordial da Igreja - Sobre as Aparições da Mãe do Senhor</b> .....	101
<i>+ Hans Urs von Balthasar</i> <i>Tradução de Maria Manuela da Conceição Dias de Carvalho</i>	
<b>Cuidar do Mundo: estética, ética e teologia nos textos bíblicos de criação</b> .....	105
<i>José Augusto Ramos</i> <i>Professor Catedrático Emérito – Faculdade de Letras de Lisboa</i>	
<b>A Bondade e a Maldade dos Actos Humanos nos Actos Internos, em S. Tomás de Aquino</b> .....	143
<i>Manuel António Guerreiro do Rosário</i> <i>Professor de Teologia Moral no Instituto Superior de Teologia de Évora</i>	
<b>O Testamento da Mulher: Mãe da Misericórdia Divina</b> .....	177
<i>Maria Manuela da Conceição Dias de Carvalho</i> <i>Professora Jubilada da Universidade Católica Portuguesa, FT / Lisboa</i>	

<b>Mc 2,15-17: doutores da lei entre os discípulos de Jesus?</b>	
<b>Uma leitura alternativa à proposta por NA<sup>28</sup> e GNT</b> .....	189
<i>Mário Sousa Professor do ISTE e Presidente da Associação Bíblica Portuguesa</i>	
<b>«Era uma Senhora mais brilhante que o sol»:</b>	
<b>as aparições de Fátima à luz da Sagrada Escritura</b> .....	197
<i>Mário Sousa Professor do ISTE e Presidente da Associação Bíblica Portuguesa</i>	
<b>Conversão ecológica e Igreja multiforme à luz do Sínodo para a Amazónia</b> .....	213
<b>Martín Carbajo Núñez</b>	
<i>Professor na Pontifícia Universidade Antonianum, Roma e na Academia Afonsiana, Roma</i>	
<b>Dal dominio dispotico alla custodia del giardino: l'uomo e il creato</b> .....	235
<i>Nicola Riccardi</i>	
<i>Subsecretário do Dicastério para o Serviço do Desenvolvimento Integral</i>	
<i>e Professor na Pontifícia Universidade Antonianum de Roma</i>	
<b>Dallo sviluppo economico allo sviluppo umano integrale:</b>	
<b>la sfida della centralità dell'uomo</b> .....	245
<i>Nicola Riccardi</i>	
<i>Subsecretário do Dicastério para o Serviço do Desenvolvimento Integral</i>	
<i>e Professor na Pontifícia Universidade Antonianum de Roma</i>	
<b>Pessoas, Animais e Natureza</b> .....	259
<i>Pedro Maria Godinho Vaz Patto</i>	
<i>Juiz Desembargador   Presidente da Comissão Nacional Justiça e Paz</i>	
<b>INCULTURAÇÃO DA FÉ</b> .....	281
<b>Património de Beja - análise de visitantes - PATRIMÓNIO CULTURAL E RELIGIOSO</b> .....	283
<i>Isabel Sofia Sousa Brito Professora Coordenadora, Instituto Politécnico de Beja/ESTIG</i>	
<b>Caminho de evangelização em tempos de pandemia:</b>	
<b>a catequese com adultos na Unidade Pastoral de Beja, Portugal</b> .....	327
<i>Maria do Sameiro Pedro</i>	
<i>Professora-Adjunta do Instituto Politécnico de Beja</i>	
<i>e Membro da Comissão Diocesana de Arte Sacra da Diocese de Beja</i>	
<b>VIDA ACADÉMICA</b> .....	335

OS ARTIGOS SÃO DA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE DOS SEUS AUTORES.

# Conversão ecológica e Igreja multiforme à luz do Sínodo para a Amazônia

- Martín Carbajo Núñez -

Professor na Pontifícia Universidade Antonianum, Roma  
e na Academia Afonsiana, Roma

*Abstract:* Taking into account the documents of the Synod of Bishops for the Pan-Amazon region and the postsynodal exhortation “*Querida Amazonia*”, this article studies the issue of ecological conversion and the model of a pluriform and well-enculturated Church. In different ways, we are all responsible for the current socioenvironmental crisis and, therefore, we all need conversion. The synod proposes Francis of Assisi as an example of the integral conversion we all need. The second part of the article analyzes the new paths that the Synod indicates for the Church in that region so that she may have an Amazonian and indigenous face. *Keywords:* Synod, Amazonia, ecological sin, Evangelization, Conversion.

*Resumen:* A partir de los documentos del Sínodo de los obispos para la región Panamazónica y de la exhortación apostólica postsinodal “*Querida Amazonia*”, este artículo estudia la conversión ecológica y el modelo de la Iglesia pluriforme y bien incultrada que el Sínodo propone. De diferentes maneras, todos somos responsables de la crisis socioambiental y, por lo tanto, todos necesitamos conversión. El sínodo propone a Francisco de Asís como ejemplo de esa conversión integral. La segunda parte del artículo analiza los nuevos caminos que el Sínodo indica para que aquella Iglesia tenga un rostro amazónico y sea un pueblo sinodal en el que todos caminan juntos. *Palabras clave:* Sínodo, Amazonia, pecado ecológico, Evangelización, Conversión.

*Sommario:* A partire dai documenti del Sinodo dei vescovi sull’Amazzonia e dall’Esortazione apostolica postsinodale “*Querida Amazonia*”, questo articolo prende in esame la conversione ecologica e il modello di Chiesa pluriforme e ben incultrata che il Sinodo ha proposto. In modi diversi, tutti siamo responsabili dell’attuale crisi socioambientale e, quindi, tutti abbiamo bisogno di conversione. Il Sinodo ha proposto Francesco d’Assisi come esempio di questa conversione



integrale. La seconda parte dell'articolo analizza i nuovi cammini che il Sinodo ha indicato alla Chiesa in quella regione. Essa deve avere un volto amazzonico e indigena, mostrandosi come un popolo sinodale che cammina insieme.

*Parole chiave:* Sinodo, Amazzonia, Peccato ecologico, Evangelizzazione, Conversione.

O Sínodo dos Bispos para a Amazónia, celebrado em Roma de 6 a 27 de Outubro 2019, centrou-se numa área geográfica muito precisa, mas teve ressonância mundial. Em muitos aspetos, a região amazónica é o coração biológico deste planeta que estamos a destruir em nome do deus do dinheiro<sup>(1)</sup>. O nosso comportamento irresponsável causou a atual crise socioambiental e está a pôr em perigo a nossa sobrevivência como espécie. Neste contexto, o Sínodo tem discernido sobre quais devem ser os “novos caminhos para a Igreja e para uma ecologia integral” e sobre as boas novas que a “Igreja profética e samaritana”<sup>(2)</sup> pode oferecer.

A Amazónia é um espelho do nosso mundo: “um quinto da água que bebemos e do oxigénio que respiramos provém dessa região. O bioma amazónico é o grande regulador do clima a nível global: torna possível mais de 30% de precipitação<sup>(3)</sup> e regula os ciclos de energia e dióxido de carbono no ecossistema universal (QA 48). Os seus desafios são nossos: não podemos ignorá-los, pois apelam à consciência de cada ser humano<sup>(4)</sup>. Precisamos de os enfrentar com uma abordagem não só “verde”, mas holística, poliédrica e multicolorida<sup>(5)</sup>.

---

(1) “As políticas económico-financeiras do mundo globalizado, que tem no centro o deus dinheiro”. FRANCISCO, «Discurso aos representantes da confederação das cooperativas italianas» (28.02.2015), em *L'Osservatore Romano [OR]* (1.03.2015) 8.

(2) SÍNODO DOS BISPOS, «Amazónia: novos caminhos para a Igreja e para uma ecologia integral. *Instrumentum laboris*», [S19il], n. 43, em Internet: <http://www.sinodoamazonico.va/> (27.06.2020).

(3) FALASCA S., «Dalla *Laudato si'* alle nostre Amazzonie», em *Il Cantico* 12 (2019) 11-15, aqui 11; CAPUZZI L. - FALASCA S., *Frontiera Amazzonia. Viaggio nel cuore della terra ferita*, Emi, Verona 2019 [nossa tradução]. A Amazónia tem uma área de 7,8 milhões de quilómetros quadrados (a Austrália tem 7,69 km<sup>2</sup>), distribuídos em oito países: Peru, Brasil, Bolívia, Colômbia, Venezuela, Guiana, Guiana Francesa e Suriname. A população é de 33,6 milhões, dos quais aproximadamente 2,5 milhões são indígenas, pertencentes a 390 grupos étnicos com 290 línguas diferentes. Destes povos indígenas, mais de 110 estão em isolamento voluntário. Cf. S19il 57; FRANCISCO, «*Querida Amazzonia. Exortação Apostólica Pós-Sinodal*» (2.02.2020), [QA], n. 29, LEV, Ciudad del Vaticano 2020.

(4) FRANCISCO, «*Laudato si'*. Carta Encíclica» (24.05.2015), [LS], n. 3, in *Acta Apostolicae Sedis, [AAS]*, 107 (2015) 847-945.

(5) “Não serve um conservacionismo «que se preocupa com o bioma, porém ignora os povos amazónicos»” QA 8; S19il 45.

Analisando os documentos do Sínodo e a exortação pós-sinodal *Querida Amazônia*, este artigo estuda o tema da conversão ecológica e o modelo de uma Igreja pluriforme e bem insculturada que o Sínodo propõe. Para o conseguir e para alcançar a ecologia integral, o sínodo convida-nos a assumir “uma espiritualidade mística no estilo de São Francisco de Assis<sup>(6)</sup>. A primeira parte apresenta a atual crise socioambiental na região amazônica como expressão do nosso pecado ecológico. De formas diferentes, todos somos responsáveis e, por conseguinte, todos precisamos de conversão. A segunda parte analisa os novos caminhos que o Sínodo indicou à Igreja daquela região, para que ela seja pluriforme, amazônica e indígena, um povo sinodal em que todos caminham juntos. São também oferecidas algumas indicações do Sínodo sobre evangelização e sobre uma nova relação com a natureza<sup>(7)</sup>.

## 1. Situação do pecado e apelo à conversão

A preparação do Sínodo contou com a colaboração de muitas pessoas da Amazônia<sup>(8)</sup>. Foram também realizadas várias investigações sobre os abusos e a exploração excessiva a que essa região está sujeita. No campo religioso, notou-se um notável aumento da secularização, que está ligada à idolatria do dinheiro<sup>(9)</sup> e ao aumento dos “messianismos alienantes” (S19il 32).

O mercantilismo e a cultura do descarte são frutos do sistema económico dominante, que subordina a pessoa humana ao capital, convertendo-a “numa peça da imensa máquina produtiva”<sup>(10)</sup>. Isto leva a muitos abusos, tais como o tráfico de pessoas e de drogas, à exploração sexual (QA 10),

---

(6) SÍNODO DOS BISPOS, «Amazônia: novos caminhos para a Igreja e para uma ecologia integral. Documento final», [S19df], n. 17, em Internet: <http://www.sinodoamazonico.va/> (27.06.2020).

(7) Versão original deste artigo em italiano: CARBAJO NÚÑEZ M., «Conversione ecologica e Chiesa pluriforme alla luce del Sinodo sull'Amazzonia», em *Studia Moralia* 58/1 (2020) 41-63.

(8) Cerca de 87.000 pessoas participaram no processo de consulta, 65.000 nos trabalhos preparatórios e 22.000 nas assembleias e grupos de discussão. Noventa por cento dos bispos e vigários da região também participaram.

(9) FRANCISCO, «*Evangelii gaudium*. Exortação Apostólica» (24.11.2013), [EG], n. 54-55, in AAS 105 (2013) 1019-1137.

(10) JOÃO PAULO II, «Discurso no encontro com comunidades indígenas» (Izamal, 11.08.1993), em *Insegnamenti di Francesco*, [InsFco], XVI/2, LEV, Roma 1993, 423-431, aqui 427.